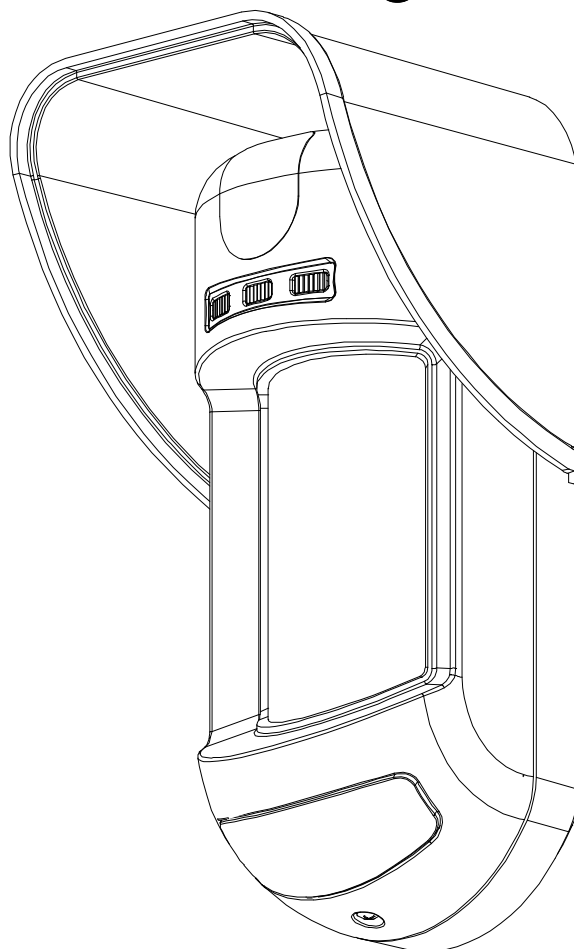


SPY OUT

Rivelatore da Esterno a Doppia Tecnologia

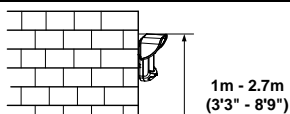


Istruzioni per l'installazione

Rivelatore da Esterno a doppia tecnologia SPY OUT: installazione

Il rivelatore da esterno Doppia Tecnologia SPY OUT è un dispositivo a microprocessore che elabora i segnali rilevati tramite due canali all'infrarosso passivo (PIR) e due canali a microonda (MW). Il rivelatore, tramite le sue uscite relè, può essere collegato a qualsiasi centrale.

Considerazioni per l'installazione



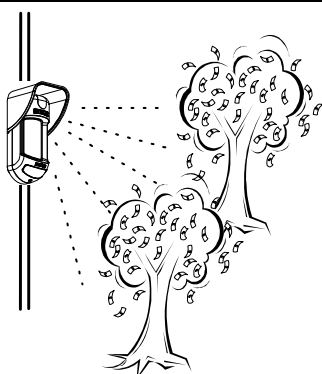
Altezza possibile: da 1m a 2.7m
Altezza tipica: 2.2m
Lenti installate: Grandangolo 15m 90°



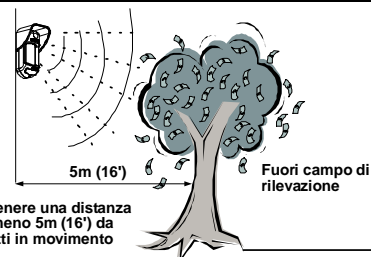
Nota:

1. L'immunità agli animali del rivelatore (altezza di un animale, nessuna limitazione di peso), è fino a 70 cm quando viene installato il rivelatore a 2.2m. Se l'installazione è al di sotto di questa altezza, l'immunità agli animali diminuisce proporzionalmente; ogni 10 cm di diminuzione dell'altezza di installazione fa sì che l'immunità agli animali diminuisca di 10 cm.

2. Per altezze di installazione basse, al di sotto di 1.7m ove è richiesta l'opzione di discriminazione animali, vanno utilizzate le lenti RL300F (muri bassi o installazioni su recinzioni).



Se possibile, evitare di direzionare l'unità di fronte a oggetti in movimento (alberi ondeggianti, cespugli, ecc.)



Mantenere una distanza di almeno 5m (16') da oggetti in movimento

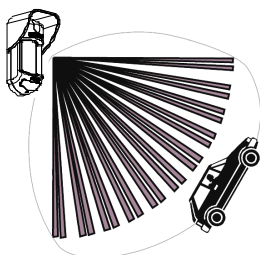
Assicurarsi che nessun oggetto ostruisca il campo di rilevazione dell'unità sia per la sezione a microonda sia per quella ad infrarossi. Prestare attenzione alla crescita di alberi, rami e ad eventuali altre piante che con il tempo possono coprire l'area di rilevazione.

MANTENERE UNA DISTANZA DI ALMENO 5 m DA OGGETTI IN MOVIMENTO

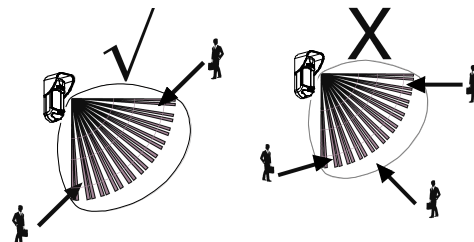
Per quelle installazioni vicino a strade ad intenso traffico di veicoli o oggetti oltre l'area di rilevazione desiderata, si consiglia di regolare la sensibilità della microonda (MW) e/o inclinare il rivelatore verso il basso.

Nota:

Inclinando il rivelatore verso il basso è possibile che la funzione di immunità agli animali venga ridotta.



Per una migliore rivelazione selezionare una posizione di installazione in modo che l'eventuale intruso attraversi l'area di copertura del rivelatore con una traiettoria di circa 45° rispetto allo stesso.



Installazione a parete

1. Aprire il coperchio frontale del SPY OUT. (Svitare C1, figura 1).
2. Sganciare la base interna (svitare I1, figura 2).
3. Selezionare l'altezza di installazione come segue:

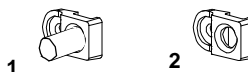
Installazione piana:

- a. Aprire i fori a sfondare della base esterna (fig. 3)
 - B1-B4: Fori a sfondare per installazione a parete.
 - T1 : Foro a sfondare per il tamper antirimozione.
 - W2 / W3: Fori a sfondare per il passaggio cavi.

Installazione angolare di 45° (installazione a sinistra)

- a. Aprire i fori a sfondare della base esterna (fig. 3)
 - L1, L2 : Fori a sfondare per lato sinistro
 - T3 : Foro a sfondare per tamper lato sinistro
 - W2 / W3: Fori a sfondare per il passaggio cavi.

- b. Rimuovere la molla del tamper.
- c. Sostituire la staffa 1 del tamper con la staffa piana 2 del tamper, fornita.



- d. Inserire la leva B del tamper in T5 e T3 e stringere la vite A (figura 3)
4. Inserire i cavi esterni attraverso la base esterna W2, W3. (figura 3)
5. Fissare la base esterna alla parete.
6. Inserire i cavi esterni e i cavi del tamper attraverso la base interna. (figura 4)
7. Fissare la base interna a quella esterna (bloccare I1, figura 2).

8. Chiudere il coperchio frontale (bloccare C1, figura 1) dopo aver cablato l'unità e predisposto i microinterruttori.
9. Effettuare le prove di copertura

Nota:

Per l'installazione angolare a 45° sul lato destro del rivelatore, usare i riferimenti riportati sulla plastica della base come da tabella seguente, colonna destra:

	Sinistra	Destra
Fori a sfondare snodo	L1, L2	R1, R2
Fori a sfondare molla tamper	T1, T3	T2, T4
Punto fissaggio vite Tamper	T5	T6

Figura 1:

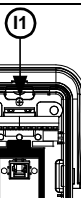
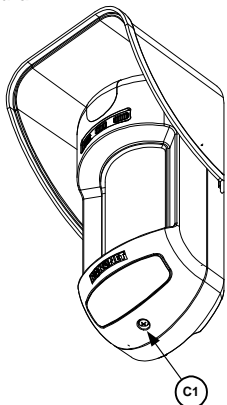


Figura 2

Figura 4

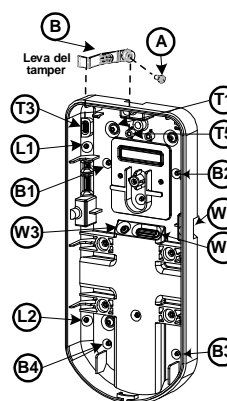
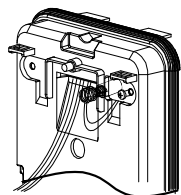


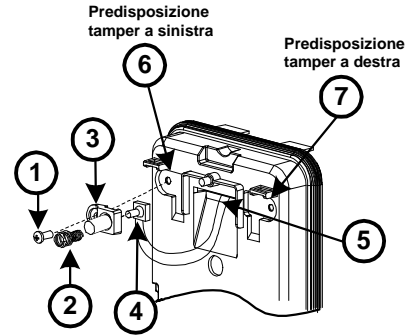
Figura 3:

Modifica della posizione del Tamper antirimozione:

Di fabbrica il tamper antirimozione è fissato sul lato destro della base interna (Vista Posteriore). Se si desidera spostarlo nella parte sinistra, procedere come segue (Figura 5):

1. Svitare la vite del tamper 1 per rimuoverlo dalla posizione 7.
2. Assicurarsi che la molla 2 del tamper resti posizionata sulla base 4 del tamper.
3. Assicurarsi che la staffa 3 del tamper resti tra 2 e 4.
4. Fissare la vite 1 del tamper in 3 sulla predisposizione 6.

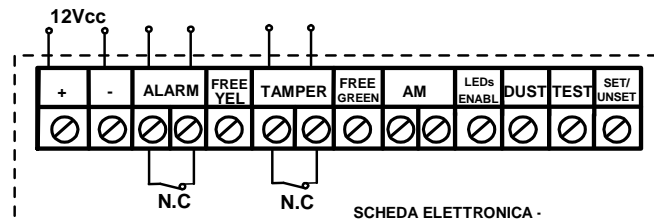
Figura 5:



Note:

1. Verificare che si senta un "Click" quando la molla del tamper viene spinta verso il muro.
2. Per l'installazione su palo il tamper può essere spostato nella parte inferiore destra della base interna.

Cablaggio Morsettiera



+, -	12 Vcc
ALARM	Relé N.C, 24Vcc, 0.1A
FREE YEL	Questo morsetto è un morsetto libero per il posizionamento di cavi o resistenze di fine linea.
TAMPER	Relé N.C, 24Vcc, 0.1A
AM	Uscita a relé N.C. (24Vcc, 0.1A), se attiva indica una condizione di Mascheramento o una qualsiasi anomalia del rivelatore (questa uscita NON segnala l'anomalia "Lenti Sporche").
Nota:	
Se viene installato il sensore sismico e il microinterruttore 8 è configurato come abilitato (ON), questa uscita si attiva in modo impulsivo per qualche secondo se viene rilevata una vibrazione dell'unità.	
FREE GREEN	Questo morsetto è un morsetto libero per il posizionamento di cavi o resistenze di fine linea.

LED ENABLE Ingresso usato per controllare da remoto i LED quando il microinterruttore 1 è in ON.
LED abilitati: Tensione +12V presente o morsetto non connesso
LED disabilitati: 0V presente all'ingresso

DUST Uscita N.O. a collettore aperto, massimo 70 mA. Indica che le lenti dell'unità sono sporche ed è necessario pulirle.

TEST Usato per testare il rivelatore da remoto applicando 0V a questo morsetto.
Test OK: Il relé di allarme si attiva per qualche secondo.
Guasto: L'uscita AM viene attivata.

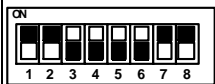
SET/UNSET Questo ingresso permette di abilitare o disabilitare l'antimascheramento e l'accensione dei LED quando il sistema è inserito (Set) o disinserito (Unset).
A sistema inserito questa funzione disabilita i LED (evitando che un intruso possa verificare che il sistema ha generato un allarme) e l'antimascheramento.

Stato del sistema	Stato ingresso	Uscita AM	LED
Set (Inserito)	0V	Off	Off
Unset (Disins.)	12V o nessuna connessione	On*	On**

* Microint. 7 ON (Antimascheramento abilitato)

** Microint. 1 ON (LED abilitati) e ingresso con tensione +12V o nessuna connessione)

Predisposizione microinterruttori



Default

DIP 1: Predisposizione LED

- On: LED abilitati
- Off: LED disabilitati

Microint. 2 e 3: Sensibilità rilevazione

Sensibilità	MIC.2	MIC.3
Bassa	Off	Off
Media	Off	On
Normale (Default)	On	Off
Massima*	On	On

* In modalità "massima sensibilità" la funzione di riconoscimento di soggetti che oscillano (SRT) è disabilitata al fine di garantire la massima sensibilità di rivelazione.

MIC. 4: Sensibilità antimascheramento IR
On: Alta sensibilità
Off: Bassa sensibilità

MIC. 5: Ottica Rivelatore
On: Barriera / Lunga portata
Off: Grandangolo

MIC. 6: LED Rosso o 3 LED
On: Solo LED rosso
Off: 3 LED

MIC. 7: Antimascheramento
On: Abilitato
Off: Disabilitato

MIC. 8: Rilevazione Vibrazione (Solo se installato il sensore sismico)
On: Abilitato
Off: Disabilitato

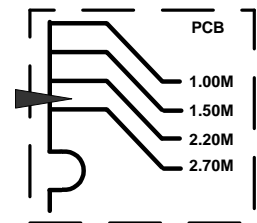
Regolazione Microonda

Regolare la portata della microonda utilizzando il potenziometro posizionato sulla scheda elettronica del rivelatore



Prova di movimento

Dopo 2 minuti dall'alimentazione del sensore, effettuare una prova di movimento all'interno dell'area protetta e verificare il buon funzionamento e la copertura del rivelatore.
Per le installazioni su superfici irregolari spostare la scheda elettronica interna del sensore per la predisposizione appropriata in funzione dell'altezza di installazione desiderata (1.0m, 1.5m, 2.2m, 2.7m) come stampato nella parte inferiore sinistra della scheda elettronica o utilizzare lo snodo standard.
Per ridurre l'area di copertura spostare in alto la scheda elettronica o, se utilizzato, muovere lo snodo verso il basso.



Indicatori LED

LED	Stato	Descrizione
GIALLO	Acceso	Indica rilevazione PIR
	Lampeggiante	Indica Antimascheramento (AM)
VERDE	Acceso	Indica rilevazione MW
ROSSO	Acceso	Indica ALLARME
	Lampeggiante	Solo inizializzazione
TUTTI I LED	Lampeggianti (uno dopo l'altro)	Inizializzazione unità all'accensione

Note:

1. Il microint. 1 va posizionato su ON per abilitare i LED.

Solo un LED alla volta può illuminarsi. Per esempio, nel caso di attivazione di entrambi le tecnologie PIR e MW, o il LED giallo o quello verde si illumina (il primo che rileva), seguito poi dal

3. LED rosso di allarme.

Installazione dello Snodo Standard

Il kit fornito con il rivelatore da esterno SPY OUT include uno snodo standard per renderne più flessibile l'installazione. Leggere le istruzioni seguenti per installare il rivelatore con questo snodo.

1. Aprire il coperchio frontale. (Allentare C1, figura 1).
2. Sganciare la base interna (svitare I1, figura 2).
3. Aprire i fori a sfondare della base esterna (figura 6)
 - > W1: Passaggio cavi
 - > S1,S2: fori a sfondare per fissare la base esterna allo snodo standard
 - > S3: Predisposizioni per le viti di fissaggio della base esterna
4. Sullo snodo aprire le predisposizioni per il passaggio cavi S2, S7 o S9 (Figura 7)
5. Rimuovere il tamper antirimozione dalla base interna e collegarlo a S5 (figura 7) sullo snodo standard. (consultare "Modifica della posizione del tamper antirimozione").
6. Selezionare le opzioni di installazione di seguito descritte:

Nota:

Accertarsi che il marchio **UP** è presente nella parte frontale superiore dello snodo.

Installazione a parete:

- a. Inserire il cavo esterno attraverso le predisposizioni S2, S7 o S9 (incluso i cavi del tamper) ed estrarlo facendolo passare attraverso il passaggio cavi dello snodo (figura 8).
- b. Fissare lo snodo alla parete tramite i fori S1, S3, S6 ed S8.

Installazione su tubo elettrico (utilizzare l'adattatore metallico per tubo elettrico – CMSA, figura 7).

Nota:

Il CMSA è richiesto quando il cablaggio viene effettuato tramite una tubazione elettrica esterna alla parete. Questo accessorio va ordinato separatamente con il codice DSN 7201006.

- a. Scegliere l'orientamento del CMSA in riferimento al diametro richiesto: 16mm o 21mm
- b. Inserire il tubo elettrico nel CMSA.

- c. Fissare il CMSA alla parete tramite i fori M1 e M4.
- d. Inserire i cavi esterni e i cavi del tamper che arrivano dal tubo elettrico facendoli passare tramite il passaggio cavi dello snodo (figura 8).
- e. Fissare lo snodo alla parete tramite i fori S1, S3, S6 ed S8.

Nota:

La molla del tamper S5 (figura 7) deve essere a contatto della parete tramite gli appositi fori M2 o M3 del CMSA. Assicurarsi di sentire il "Click" dell'interruttore tamper fissando il dispositivo alla parete.

7. Inserire i cavi del tamper e i cavi esterni che arrivano dallo snodo standard facendoli passare tramite la predisposizione W1 della base esterna (figura 8).
8. Fissare la base esterna allo snodo con due viti tramite le predisposizioni S1 ed S2 (figura 8).
9. Sulla scheda elettronica, spostare la gomma nera situata sotto al LED rosso ed aprire la predisposizione a sfondare della vite di blocco orientamento snodo situata sulla base interna (Figura 9).
10. Infilare la base interna nella base esterna ed inserire tutti i cavi attraverso la base interna.
11. Inserire la vite di blocco orientamento snodo fornita (spostare la gomma nera situata proprio sotto al LED rosso), attraverso la predisposizione del blocco orientamento snodo della base interna, la predisposizione S3 della base esterna, fino ad arrivare allo snodo standard (figura 8).
12. Orientare orizzontalmente e verticalmente lo snodo fino ad ottenere la posizione desiderata e poi stringere la vite di blocco orientamento snodo.

Nota:

Quando i punti marcati delle due parti mobili sono allineati (figura 8), lo snodo standard si trova in posizione 0°. Ogni "click" verticale da questa posizione corrisponde ad un incremento / decremento di 5°.

13. Fissare la base interna a quella esterna (fissare I1, figura 2).
14. Chiudere il coperchio frontale (fissare C1, figura 1) e proseguire con la prova di movimento per verificare l'area di copertura del rivelatore.

Figura 6:

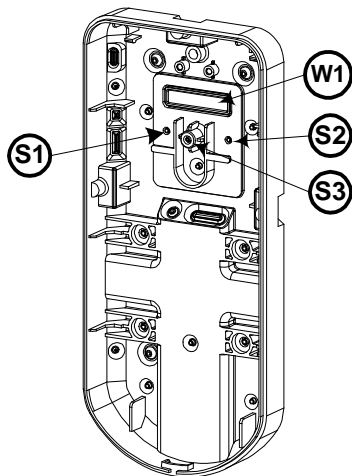


Figura 7:

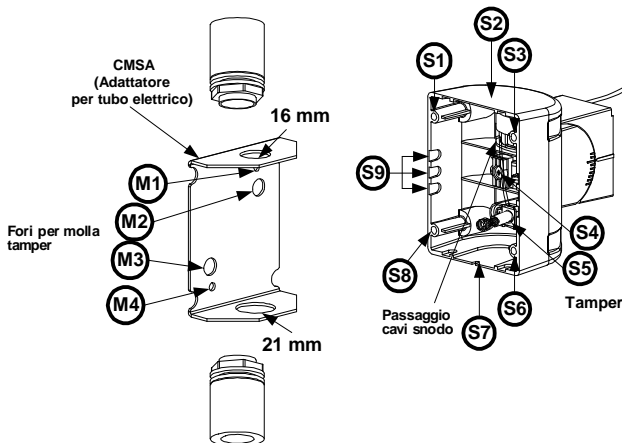


Figura 8:

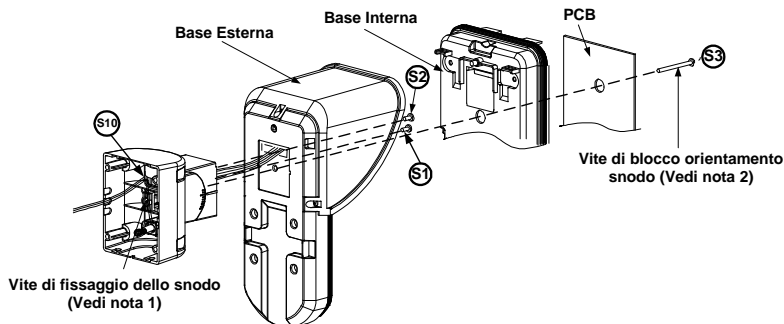
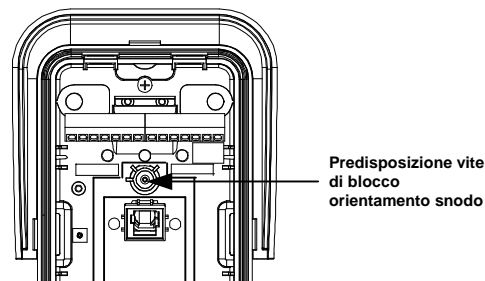


Figura 9:

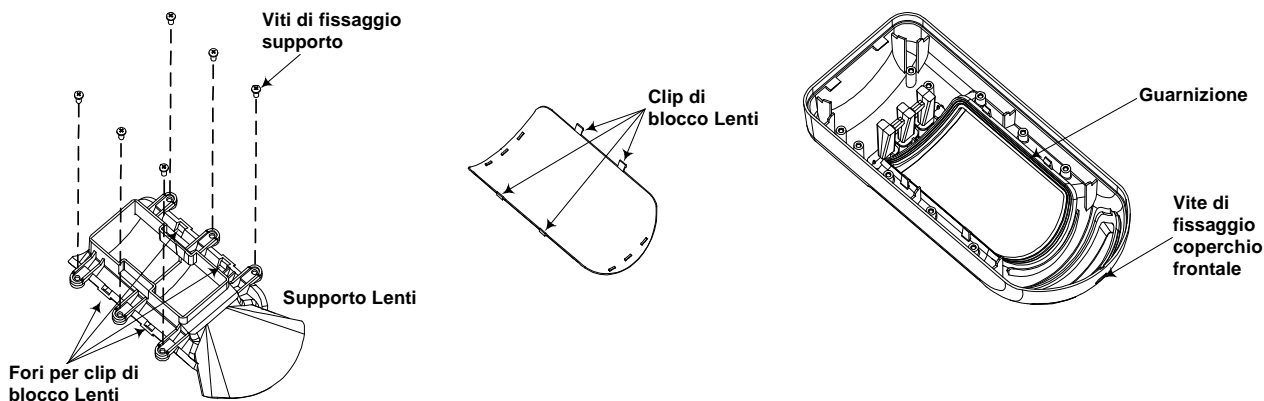


Note:

1. Non aprire o chiudere la vite di fissaggio dello snodo poiché è usata solo per unire le parti dello snodo.
2. La vite deve passare attraverso la scheda elettronica, la base interna, la predisposizione S3 sulla base esterna e alla fine deve essere avvitata allo snodo.

Sostituzione delle Lenti

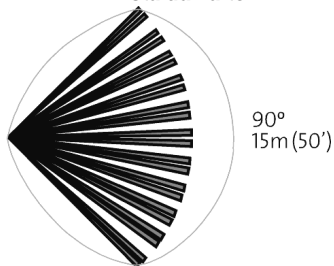
1. Nella parte interna del coperchio frontale svitare le sei viti che mantengono il supporto lenti.
2. Per sganciare il supporto delle Lenti effettuare una leggera pressione sulle lenti dalla parte anteriore del coperchio.
3. Sganciare le Lenti dal supporto facendo leggermente leva sulle clip laterali delle Lenti.
4. Sostituire le Lenti. Inserire le 4 clip delle Lenti negli appositi fori del supporto.
5. Inserire il supporto delle Lenti nel coperchio frontale del rivelatore. Prestare particolare attenzione a riposizionare il supporto esattamente sopra la guarnizione di gomma, verificando che anche la lente utilizzata per la protezione verticale dell'unità abbia la guarnizione correttamente posizionata.
6. Fissare il supporto tramite le 6 viti.



Tipologie di Lenti

Grandangolo / Discriminazione animali – Installazione bassa:

Vista dall'alto

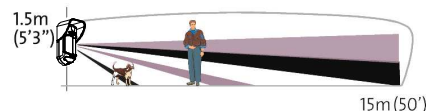


Grandangolo Vista laterale



Discriminazione animali – Installazione bassa

Vista laterale



Nota:

Discriminazione animali: Animali fino a 70cm di altezza senza alcuna limitazione di peso.

Lunga Portata - Vista dall'alto



Lunga Portata - Vista laterale



Barriera - Vista dall'alto



Barriera - Vista laterale



Caratteristiche Tecniche

Elettriche	
Assorbimento di corrente	45mA a 12 Vcc (a riposo) 70mA a 12 Vcc (max. con LED illuminati)
Requisiti di alimentazione	9 -16 Vcc
Contatti di Allarme	24 Vcc, 0.1 A
Contatti Antimascheramento	24 Vcc, 0.1 A
Uscita "Lenti Sporche"	Collettore aperto 70mA max.
Fisiche	
Dimensioni (tettuccio protettivo incluso)	230 x 121 x 123mm
Ambientali	
Immunità RF	(da 30MHz a 2GHz): 40V/m
Temperatura di Funzionamento/Stoccaggio	Da -30°C a 60°C

Conformità RTTE La Domotec Srl dichiara che il dispositivo è realizzato in conformità con i requisiti essenziali e le disposizioni di cui alla Direttiva 1999/5/EC

Informazioni per l'ordine

Unità Standard

Codice Prodotto	Descrizione
DIM 7201002	SPY OUT doppia tecnologia + snodo
Nota: ogni rivelatore include lo snodo standard e 3 Lenti: Discriminazione animali per installazioni basse fino a 1.7m, Lunga portata e Barriera. (I codici prodotto sono marcati sulle Lenti)	

Kit Accessori

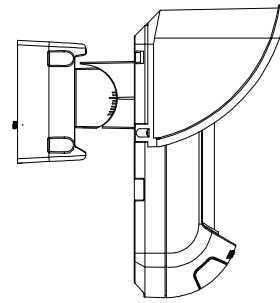
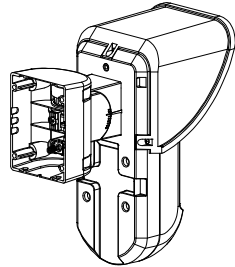
Cod. Prodotto	Descrizione
DSN 7201000	SPY OUT kit snodo per protezione a barriera
DSN 7201002	SPY OUT kit adattatore da palo
DSN 7201006	SPY OUT kit adattatore per tubo elettrico
DSN 7201004	SPY OUT adattatore metallico per tubo elettrico per il montaggio con snodo

Opzioni Telecamera

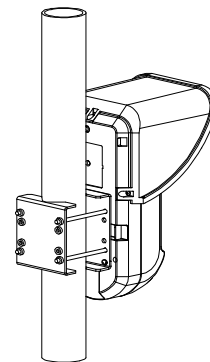
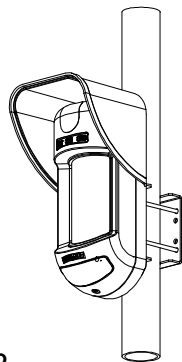
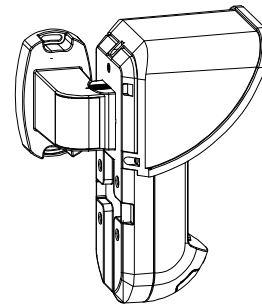
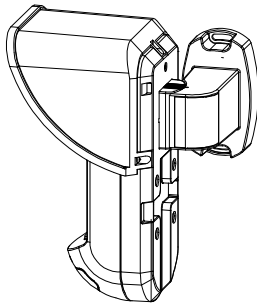
Cod. Prodotto	Descrizione
DSN 7201008	Cover per telecamera

Disegni meccanici degli accessori

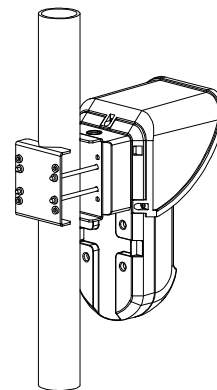
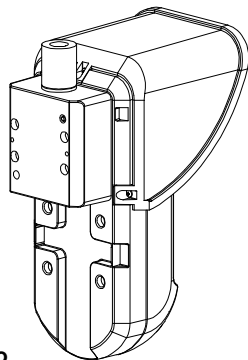
Snodo Standard



Snodo installazione a barriera



Snodo metallico per tubo



Adattatore per tubo elettrico

! ATTENZIONE !

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE

Al fine di mantenere il Vostro rivelatore da esterno SPY OUT in perfetta efficienza, riducendo al minimo valore possibile il numero di falsi allarmi, Vi consigliamo di effettuare le procedure seguenti:

- 1. Mantenere pulita la superficie delle Lenti evitando l'accumulo di polvere, ragnatele ecc.. Pulire questa superficie con un panno umido e un detergente molto leggero. *(La frequenza della pulizia delle lenti dipende dalle condizioni ambientali)*.**
- 2. Mantenere libero il campo d'azione del rivelatore.**
- 3. Non permettere a piante, cespugli e alberi di crescere fino ad ostacolare il campo di vista del rivelatore.**
- 4. Effettuare una prova di movimento (test sensori) nell'area protetta dal rivelatore almeno una volta al mese.**
- 5. Non verniciare le lenti del rivelatore.**
- 6. Dopo un temporale rimuovere immediatamente eventuali detriti che possono essere caduti nell'area protetta dal rivelatore oscurandone il campo di vista.**
- 7. Se si sono pianificati lavori di abbellimento, muratura ecc., all'interno dell'area protetta, consultare la società di installazione dell'allarme per verificare che i lavori non comportino variazioni nel funzionamento del rivelatore.**

 **domoTEC**
OLTRE LA SICUREZZA
Via Robassomero, 2
10078 Venaria Reale (TO) – Italy
Tel. +39.011.92.33.711
Fax +39 011.92.33.777
e-mail: domotec@domotec.it